

Manual de instrucțiuni

35.1134.10

Stație meteorologică fără fir

Vă mulțumim că ați ales acest instrument de la TFA.

Înainte de utilizare:**Asigurați-vă că citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.**

Urmând manualul de instrucțiuni de utilizare se va preveni deteriorarea dispozitivului și pierderea drepturilor dvs. legale asupra defecțiunilor datorită utilizării incorecte. Nu vom fi răspunzători pentru eventualele daune apărute ca urmare a nerespectării acestor instrucțiuni.

Vă rugăm să țineți cont, în special, de recomandările de siguranță!

Consultați acest manual pentru referințe ulterioare.

Sunt incluse:

- Stație meteorologică fără fir (stația de bază)
- Transmițător extern (Cat.No.: 30.3209.02)
- Manual de instrucțiuni

Domeniul de aplicare și toate avantajele noului dvs. instrument:

- Temperatură și umiditate exterioară fără fir (433 MHz), distanță până la 80 m (câmp deschis)
- Expandabil până la 3 transmițătoare externe, de asemenea pentru controlul climatizării camerelor îndepărtate, de ex. camera pentru copii, crâmă etc.
- Temperatura și umiditatea interioară cu nivel de confort
- Indicatori de tendință și valori maxime/minime, alarmă pentru temperatură
- Simbol pentru vreme (bazat pe modificările valorilor de temperatură și umiditate)
- Fazele lunii
- Dată și ceas cu control prin radio
- Alarmă cu funcție de amânare
- Iluminare de fundal

Pentru siguranța dvs.:

- Produsul trebuie folosit numai după cum este descris în aceste instrucțiuni.
- Sunt interzise reparațiile și modificările neautorizate ale produsului.

**Atenție!****Risc de accidentare:**

- Nu lăsați aparatul sau bateriile la îndemâna copiilor.
- Bateriile nu trebuie aruncate în foc, scurtcircuitate, dezmembrate sau reîncărcate. Risc de explozie!
- Bateriile conțin acizi dăunători. Bateriile descărcate trebuie schimbate cât mai curând posibil pentru a preveni scurgerea lor.
- Nu utilizați niciodată o combinație de baterii vechi și noi împreună, nici baterii de diferite tipuri.
- Purtați mănuși și ochelari de protecție rezistente la substanțe chimice atunci când umblați cu baterii scurse.

Informații importante privind siguranța produsului:

- Nu plasați produsul în apropierea temperaturilor extreme, vibrațiilor și nu îl expuneți la șocuri.
- Transmițătorul extern nu este afectat de stropi de apă, dar nu este rezistent la apă complet. Alegeți o poziție umbroasă și uscată pentru transmițătorul extern.
- Protejați-l de umiditate.

Elemente:**Stația de bază (Receptor):****Ecran:**

- Dată, ziua din săptămână și faza lunii
- Ora cu secunde și simbolul DCF, opțional ora la care este setată alarma, împreună cu alarma și simbolul de amânare
- Simbolul vremii, simbol pentru interior, indicatorul de tendință și temperatura interioară
- Simbolul nivelului de confort și umiditatea interioară
- Simbol pentru exterior cu numărul canalului, temperatura exterioară, indicatorul de tendință și umiditatea exterioară

Butoane:

- Butonul UP
- Butonul DOWN
- Butonul SNOOZE-LIGHT
- Butonul MODE
- Butonul ALARM
- Butonul CHANNEL

Carcasă:

- Orificiu pentru montat pe perete
- Compartiment pentru baterii
- Stand (retractabil)

Transmițătorul extern:**Ecran:**

- Numărul canalului
- Temperatura exterioară
- Umiditatea exterioară

Butoanele din compartimentul pentru baterii:

- Comutatorul pentru selectarea canalelor între 1-2-3
- Butonul °C/°F

Carcasă:

- Orificiu pentru montat pe perete
- Compartiment pentru baterii

Noțiuni de bază:**Introducerea bateriilor:**

- Așezați instrumentele pe o masă la o distanță de aproximativ 1,5 metri unul de celălalt. Evitați apropierea de posibilele surse de interferență, cum ar fi dispozitivele electronice și echipamentele radio.
- Deschideți compartimentul pentru baterii al transmițătorului, apăsând butonul cu degetul mare și apoi ridicând capacul.
- Comutatorul pentru selectarea canalelor este în poziția 1 (implicit).
- Introduceți două baterii noi AAA de 1,5 V, având grijă la polaritate.
- Pe afișajul transmițătorului extern apare numărul de canal, umiditatea exterioară și temperatura exterioară în °C (implicit).
- Apăsăți butonul °C/°F din compartimentul pentru baterii al transmițătorului extern, pentru a schimba între °C (Celsius) sau °F (Fahrenheit) ca unitate de temperatură.
- Închideți compartimentul pentru baterii.
- Deschideți compartimentul pentru baterii al stației de bază și introduceți două baterii noi AA de 1.5V, având grijă la polaritate.
- Aparatul vă va avertiza cu un sunet scurt (beep).
- Toate segmentele se vor lumina scurt.
- Închideți compartimentul pentru baterii.

Recepția valorilor exterioare:

- După introducerea bateriilor, valorile exterioare vor fi transmise la stația de bază. Simbolul va clipește pe ecran în apropierea valorilor exterioare. Dacă nu se recepționează valorile măsurate, pe afișaj apare mesajul "-.-". Verificați bateriile și încercați din nou. Verificați dacă există vreo sursă de interferență.
- De îndată ce stația de bază primește ora controlată radio, puteți porni inițializarea manuală a transmițătorului. Apăsăți și țineți apăsat butonul CHANNEL timp de trei secunde. Stația de bază va încerca să primească valorile măsurate.

Recepție de timp controlată prin radio:

- Aparatul începe să scaneze semnalul DCF (semnal radio) și simbolul recepției DCF clipește. Când codul de timp este recepționat cu succes după 5-7 minute, timpul controlat prin radio, data, faza lunii și simbolul DCF vor fi afișate constant pe ecran.
- Puteți porni manual inițializarea.
- Apăsăți și țineți apăsat butonul UP timp de 3 secunde.
- Simbolul recepției DCF va clipi.
- Întrerupeți recepția apăsând din nou butonul UP. Simbolul DCF dispare.
- Recepția DCF are loc întotdeauna de la ora 2:05 dimineața până la ora 6:05 în fiecare oră. În cazul în care recepția nu este primită cu succes până la ora 6:05, următoarea încercare de recepție DCF va avea loc la ora 2:05 dimineața următoare.

Există trei simboluri diferite de recepție:

- clipește - recepția este activă
- nu clipește - recepția este reușită
- niciun simbol - nici o recepție/timpul este setat manual
- Dacă ceasul nu poate detecta semnalul DCF (de exemplu datorită perturbațiilor, distanței de transmisie etc.), timpul poate fi setat manual. Simbolul DCF dispare și ceasul va funcționa ca un ceas cu cuarț normal. (vezi: Setarea manuală).

Notă pentru timpul controlat prin radio DCF:

- Baza timpului controlat prin radio este un ceas atomic de cesiu operat de Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig care are o abatere de timp mai mică de o secundă într-un milion de ani. Timpul este codificat și transmis de la Mainflingen lângă Frankfurt, prin semnalul de frecvență DCF-77 (77,5 kHz) și are o rază de transmisie de aproximativ 1 500 km. Ceasul controlat prin radio al dvs. primește acest semnal și îl convertește pentru a afișa ora precisă în timpul verii și în timpul iernii.
- Calitatea recepției depinde în mare măsură de locația geografică. În cazuri normale, nu ar trebui să existe probleme de recepție într-o rază de 1500 km de Frankfurt.

Vă rugăm să țineți cont de următoarele:

- Distanța recomandată față de orice sursă de interferență, cum ar fi monitoare sau televizoarele, este de minimum 1,5 - 2 metri.
- În încăperile din beton armat (subsoluri, suprastructuri), semnalul recepționat este în mod natural slăbit. În cazuri extreme, plasați unitatea aproape de o fereastră și/sau îndreptați-o cu fața sau cu spatele înspre emițătorul din Frankfurt.
- În timpul nopții, perturbarile atmosferice sunt de obicei mai puțin severe, iar recepția este posibilă în majoritatea cazurilor. O singură recepție zilnică este adecvată pentru a menține abaterea de precizie sub 1 secundă.

Operație:

- **Important:** În timpul recepționării valorilor exterioare și a timpului controlat prin radio, nu este posibilă o operație cu butoane.
- Apăsăți și țineți apăsat butoanele UP sau DOWN în modul de setare respectiv pentru a derula rapid.
- Aparatul va ieși automat din modul de setare dacă nici un buton nu este apăsat în 30 de secunde.

Setarea manuală:

- Țineți apăsat butonul MODE în modul normal. Anul (2011 YR - implicit) va clipi. Apăsăți pe UP sau DOWN pentru a regla anul.
- Apăsăți butonul MODE pentru a efectua setările în următoarea ordine: luna, ziua, limba (GE - implicită), fusul orar (00 - implicit), sistemul de 12 sau 24 de ore (24 H - implicit), ora și minutele. Apăsăți butoanele UP sau DOWN pentru a le regla.
- Confirmați cu butonul MODE.
- Timpul setat manual va fi suprascris de timpul DCF când semnalul este recepționat cu succes.

Setarea afișării în 12/24 de ore:

- Apăsăți butoanele UP sau DOWN în modul de setare pentru a alege sistemul 12 HR sau 24 HR.
- În sistemul 12 HR se afișează AM sau PM (după 12).

Setarea fusului orar:

- În modul de setare puteți face corecția fusului orar (-12/+12).
- Corecția fusului orar este necesară pentru țările în care semnalul DCF poate fi recepționat, dar fusul orar este diferit de timpul DCF (de ex. +1 = o oră plus).
- ZONE apare pe ecran.
- Apăsați butoanele UP sau DOWN.
- Confirmați cu butonul MODE.

Setarea limbii:

- În modul de setare puteți alege limba: germană (GE), italiană (IT), franceză (FR), olandeză (NE), spaniolă (ES), daneză (DA) și engleză (EN).

Setarea alarmei:

- Apăsați butonul ALARM.
- AL și 7:00 (implicit) sau ultima oră la care ați setat alarmă vor apărea pe ecran.
- Tineți apăsat butonul ALARM.
- Simbolul de alarmă apare pe ecran, iar ora alarmei va clipi.
- Apăsați butoanele UP sau DOWN pentru a regla ora.
- Apăsați din nou butonul ALARM și puteți regla minutele cu butoanele UP sau DOWN.
- Confirmați setarea cu ajutorul butonului ALARM. Alarma este activată.
- Apăsați din nou butonul ALARM.
- Pe ecran se afișează ora curentă.
- Când se atinge ora de alarmă setată, alarma va suna.
- Simbolul de alarmă va clipi.
- Apăsați orice buton și alarma se va opri.
- Dacă alarma nu este oprită manual, alarma va fi oprită automat după câteva minute și va fi resetată la aceeași oră.
- Când sună alarma, apăsați butonul SNOOZE-LIGHT și funcția de amânare va fi activată.
- Odată ce funcția de amânare este activată, Zz va clipi pe ecran.
- Alarma va fi întreruptă timp de 5 minute.

Activarea și dezactivarea funcției de alarmă:

- Apăsați butonul MODE în modul normal, pentru a dezactiva funcția de amânare.
- Apăsați din nou butonul MODE în modul normal, pentru a dezactiva funcția de alarmă.
- Simbolul de alarmă și simbolul de amânare dispar de pe afișaj.
- Apăsați butonul MODE în modul normal, pentru a activa din nou funcția de alarmă.
- Simbolul de alarmă apare pe afișaj.

Iluminarea de fundal:

Apăsați butonul SNOOZE-LIGHT pentru a activa iluminarea de fundal pentru câteva secunde.

Simbolurile prognozei meteo:

- Stația meteo are patru simboluri meteorologice diferite (însorit, ușor înnorat, înnorat, ploios).
- Simbolul vremii se bazează pe modificările valorilor de temperatură și umiditate ale canalului 1.

Fazele lunii:

- Faza lunii din fiecare zi este afișată pe ecran.



A: Lună nouă
D: Faza convexă
G: Ultimul pătrar

B: Lună crescătoare
E: Lună plină
H: Lună calmă

C: Primul pătrar
F: Lună difuză

Termometru și higrometru:**Indicator de tendință:**

Indicatorul din partea de sus a ecranului va afișa dacă temperatura interioară este în creștere, constantă sau în scădere.
Indicatorul din partea de jos a ecranului va afișa dacă temperatura exterioară este în creștere, constantă sau în scădere.

Valorile maxime/minime:

- Apăsați butonul UP.
- MAX apare pe ecran.
- Acum puteți vedea cele mai mari valori pentru temperatura și umiditatea interioară și exterioară. Apăsați din nou butonul UP.
- MIN apare pe ecran.
- Acum puteți vedea cele mai mici valori pentru temperatura și umiditatea interioară și exterioară.
- Dacă apăsați și țineți apăsat butonul UP timp de 3 secunde, valorile sunt șterse și reinițializate la valoarea curentă.
- Apăsați din nou butonul UP pentru a reveni la modul normal.
- Valorile MAX-MIN sunt resetate automat la miezul nopții.

Setarea unității de temperatură

Apăsați butonul DOWN de pe stația de bază pentru a schimba între °C (Celsius) sau °F (Fahrenheit) ca unitate de temperatură.

Nivel de confort:

Pe ecran apare un simbol pentru a indica nivelul de confort al climatului interior.

Simbol	Temperatură	Umiditate
Uscat		<40%
Confort	20-27°C	40-70%
Umed		>70%

Transmițătoare suplimentare externe:

- Pentru a avea mai mult de un transmițător extern, selectați cu ajutorul comutatorului din compartimentul pentru baterii al transmițătorului extern un canal diferit pentru fiecare transmițător. Recepția noului transmițător va fi transmisă automat stației de bază. Apăsați și țineți apăsat butonul CHANNEL de pe stația de bază sau reporniți stația de bază conform manualului.
- Valorile exterioare vor fi afișate pe afișajul stației de bază. Dacă ați instalat mai mult de un transmițător extern, apăsați butonul CHANNEL pentru a schimba între transmițătoare.
- Transmițătoarele externe (canalele) înregistrate care nu mai sunt necesare pot fi șterse manual prin apăsarea butonului CHANNEL timp de trei secunde. După primirea unui nou transmițător extern, va exista un alt indicator.

Alarmă pentru temperatura exterioară:

- Apăsați și țineți apăsat butonul DOWN timp de trei secunde în modul normal.
- OFF (implicit) apare pe ecran.
- Apăsați butonul CHANNEL, pentru a selecta transmițătorul extern corespunzător.
- Apăsați butonul UP sau DOWN, pentru a activa alarma de temperatură exterioară (ON).
- Apăsați butonul MODE.
-  și 70 °C (implicit) sau ultima limită de temperatură superioară setată apar pe ecran.
- Apăsați butonul DOWN, pentru a regla limita superioară a temperaturii.
- Confirmați cu butonul MODE.
-  și -50 °C (implicit) sau ultima limită de temperatură inferioară setată apar pe ecran.
- Apăsați butonul UP pentru a regla limita inferioară a temperaturii.
- Confirmați cu butonul MODE.
- Alarma este activată. Pe ecran apare .
- Tineți apăsat butonul DOWN în modul normal timp de trei secunde pentru a dezactiva funcția de alarmă.
- Apăsați butonul CHANNEL pentru a selecta transmițătorul extern corespunzător.
- ON va clipi,  dispăre.
- Apăsați butonul UP sau DOWN.
- OFF apare pe ecran.
- Funcția de alarmă este dezactivată.
- Apăsați butonul MODE de trei ori, pentru a reveni la modul normal.

În caz de alarmă:

- În cazul unei alarme, se aude un semnal sonor la intervale regulate.
- Simbolul corespunzător  sau  și temperatura setată vor clipi.
- Apăsați și țineți apăsat butonul DOWN, pentru a dezactiva funcția de alarmă.
- ON va clipi.
- Apăsați butonul CHANNEL, pentru a selecta transmițătorul extern.
- Apăsați butoanele UP sau DOWN.
- OFF apare pe ecran.
- Funcția de alarmă este dezactivată.
- Apăsați butonul MODE de trei ori, pentru a reveni la modul normal.

Poziționarea și montarea stației de bază și a transmițătorului:

- Cu piciorul retractabil din spatele acesteia, stația de bază poate fi așezată pe orice suprafață plană sau montată pe perete cu ajutorul orificiului de suspendare din spatele unității. Evitați vecinătatea oricărei surse de interferență, cum ar fi monitoare, televizoare sau obiecte metalice solide.
- Transmițătorul poate fi montat pe perete cu ajutorul orificiului de suspendare din spatele unității. Alegeți un loc umbros și uscat pentru emițător. Lumina directă a soarelui poate declanșa măsurători incorecte, iar umiditatea continuă poate deteriora componentele electronice inutile.
- Verificați dacă transmisia de la emițător la stația de bază este posibilă (domeniul de transmisie de până la 80 m în câmp deschis). În interiorul pereților solizi, în special a celor cu piese metalice, intervalul de transmisie poate fi redus considerabil.
- Dacă este necesar, alegeți altă poziție pentru transmițător și/sau stația de bază.

Îngrijire și întreținere:

- Curățați dispozitivele cu o cârpă moale, umedă. Nu utilizați solvenți sau agenți de curățare.
- Scoateți bateriile dacă nu utilizați dispozitivele pentru o perioadă lungă de timp.
- Păstrați dispozitivele într-un loc uscat.

Înlocuirea bateriilor:

- De îndată ce simbolul bateriei apare pe ecranul stației de bază lângă temperatura exterioară sau pe afișajul transmițătorului extern, schimbați bateriile transmițătorului extern.
- Deschideți compartimentul pentru baterii al transmițătorului apăsând cu ajutorul degetului mare și apoi ridicând capacul.
- Introduceți două baterii noi AAA de 1,5 V, având grijă la polaritate.
- De îndată ce simbolul bateriei apare pe ecranul stației de bază lângă ceas, schimbați bateriile stației de bază.
- Deschideți compartimentul pentru baterii al stației de bază și introduceți două baterii noi AA de 1.5V, având grijă la polaritate.

- Vă rugăm să rețineți: Când bateriile sunt schimbate, contactul între transmițătorul extern și stația de bază trebuie să fie restabilit - așa că introduceți mereu baterii noi în ambele dispozitive sau începeți o căutare manuală a transmițătorului.

Depanarea:

Probleme:	Soluții:
Nicio afișare pe ambele dispozitive	Asigurați-vă că polaritatea bateriilor este corectă Schimbați bateriile
Nu este recepție DCF	Apăsați și țineți apăsat butonul UP timp de trei secunde și porniți manual inițializarea Așteptați încercarea de recepție din timpul nopții Alegeți un alt loc pentru produsul dvs. Potrivirea manuală a ceasului Verificați dacă există vreo sursă de interferență. Reporniți dispozitivul în conformitate cu manualul
Nu este recepționat transmițătorul Afișare "-.-" pentru canalul 1/2/3	Nu este instalat un transmițător extern Verificați bateriile transmițătorului extern (nu utilizați baterii reîncărcabile) Reporniți stația de bază conform manualului Porniți căutarea manuală a transmițătorului extern: Apăsați butonul CHANNEL de pe stația de bază Alegeți un alt loc pentru transmițătorul extern și/sau stația de bază Reduceți distanța dintre transmițătorul extern și stația de bază Verificați dacă există vreo sursă de interferență
Afișare incorectă	Schimbați bateriile

Dacă dispozitivul nu funcționează în ciuda acestor măsuri, contactați furnizorul de la care ați achiziționat.

Eliminarea deșeurilor:

Acest produs a fost fabricat folosind materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.

Nu aruncați niciodată bateriile și bateriile reîncărcabile în deșeurile menajere. În calitate de consumator, sunteți obligat în mod legal să le duceți în magazine sau într-un loc de colectare adecvat, în funcție de reglementările naționale sau locale, pentru a proteja mediul. Simbolurile pentru metalele grele conținute sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.



Acest instrument este etichetat în conformitate cu Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Nu aruncați acest instrument în deșeurile menajere. Utilizatorul este obligat să ducă dispozitivele scoase din uz la un punct de colectare pentru colectarea echipamentelor electrice și electronice, asigurând eliminarea compatibilă cu mediul.

Specificații:

Stația de bază:	
Interval de măsurare (interior):	
Temperatură:	-9 °C... +50 °C (+15,8...+122 °F)
Umiditate:	20 %rH...95 %rH
Consumul de energie:	2 x 1,5 V AA (bateriile nu sunt incluse)
Dimensiuni:	118 x 29 (95) x 180 mm
Greutate:	214 g (doar instrumentul)
Transmițătorul extern:	
Interval de măsurare (exterior):	
Temperatură:	-40°C.....+70°C (-40...+158°F)
Umiditate:	20 %rH...95 %rH
Afișare "...."	În afara intervalului de măsurare
Afișare "LL"	Umiditatea este sub 20%
Acoperire:	max. 80 m (câmp deschis)
Frecvența de transmisie:	433 MHz
Putere maximă de radiofrecvență:	< 10mW
Timp de transmisie pentru:	
Canal 1	57 de secunde
Canal 2	67 de secunde
Canal 3	79 de secunde
Consumul de energie:	2 baterii x 1,5 V AAA (bateriile nu sunt incluse)
Dimensiuni:	61 x 28 x 92 mm
Greutate:	54 g (doar instrumentul)

Nicio parte a acestui manual nu poate fi reprodușă fără acordul scris al TFA Dostmann. Datele tehnice sunt corecte în momentul imprimării și pot fi modificate fără notificare prealabilă. Cele mai recente date tehnice și informații despre produsul dvs. pot fi găsite introducând numărul de produs pe pagina noastră www.tfa-dostmann.de

Declarația de conformitate UE

Astfel, TFA Dostmann declară că tipul de echipament radio 35.1134 este în conformitate cu Directiva 2014/53 / UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

11/16